

* Idekolin

Data di revisione: 20.03.2014

8450001111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto****Nome commerciale**

Idekolin

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**Uso della sostanza/del miscela**

spotting agent

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Supplier**

CHEMIE AG

Alte Tiefenastr. 4d

CH-3048 Worblaufen

Nr. telefono 031 / 921 44 88

No. Fax 031 / 921 54 79

Indirizzo e-mail: info@chemieag.ch / www.chemieag.ch

Settore che fornisce informazioni /

telefono

Hr. P. Gerster / Hr. R. Arnold Tel.: 031 / 921 44 88

Produttore:

BÜFA Reinigungssysteme

GmbH & Co. KG

August-Hanken-Str. 30

26125 Oldenburg

Nr. telefono +49 441 9317 0

No. Fax +49 441 9317 100

Settore che fornisce informazioni /

telefono

Department product safety / +49 441 9317 108

Indirizzo e-mail:

produktsicherheit-rs@buefa.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Giftzentrale Göttingen: +49 551 19 240

Schweiz. Toxikologische Informationszentrum 044-251 66 66; 24-Stunden-Notfallnummer 145

2. Identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE**

R67-R66

Xi, R36

2.2. Elementi dell'etichetta**Etichettatura secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE****Simboli di rischio**

irritante

* **Idekolin**

Data di revisione: 20.03.2014

8450001111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

Frase "R"

- 36 Irritante per gli occhi.
- 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- 66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Frase "S"

- 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- 37 Usare guanti adatti.
- 63 In caso di incidente per inalazione, allontanare l' infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo.

2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscela

Componenti pericolosi

2-(2-butossietossi)etanolo

No. CAS	112-34-5	No. EINECS	203-961-6
Numero di registrazione	01-2119475104-44-XXXX		
Concentrazione Xi, R36	>= 1	< 10	%

Eye Irrit. 2 H319

acetato di n-butile

No. CAS	123-86-4	No. EINECS	204-658-1
Numero di registrazione	01-2119485493-29-XXXX		
Concentrazione R10	>= 25	< 50	%

R66
R67

Flam. Liq. 3 H226
STOT SE 3 H336

Amides, coco, N,N-bis(hydroxyethyl)

No. CAS	68603-42-9	No. EINECS	271-657-0
Concentrazione Xi, R36/38	>= 10	< 25	%

Skin Irrit. 2 H315
Eye Irrit. 2 H319

Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts

No. CAS	68411-30-3	No. EINECS	270-115-0
Numero di registrazione	01-2119489428-22-XXXX		
Concentrazione Xi, R36/38	>= 1	< 10	%

idrossido di potassio

No. CAS	1310-58-3	No. EINECS	215-181-3
Numero di	01-2119487136-33-XXXX		

* Idekolin

Data di revisione: 20.03.2014

8450001111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

registrazione
 Concentrazione >= 1 < 10 %
 Xn, R22
 C, R35

4. Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Chiedere subito consiglio medico.

Se ingerito

Sciogliere la bocca e bere poi abbondante acqua. Chiedere subito consiglio medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Nessuna informazione disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Nessuna informazione disponibile

5. Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Con incendio dell'ambiente circostante, si forma pressione e c'è possibilità di pericolo di scoppio.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

6. Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto sversato. Utilizzare indumenti protettivi personali. Tenere lontano da fonti di accensione.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.

7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

* Idekolin

Data di revisione: 20.03.2014

8450001111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche. A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Recipienti vuoti possono contenere residui del prodotto e si devono quindi maneggiare con precauzione. L'utilizzo ripetuto solo dopo una pulizia professionale. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile

8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite d'esposizione

2-(2-butossietossi)etanolo

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	67	mg/m ³	10	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	101,2	mg/m ³	15	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013

acetato di n-butile

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	480	mg/m ³	100	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	960	mg/m ³	200	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013

idrossido di potassio

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	2	mg/m ³		

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: Gruppo di gravidanza: Data: 2005

8.2. Controlli dell'esposizione

Dati di progetto / Misure di igiene

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

Protezione respiratoria - Nota

Non necessaria.

Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici
Materiale idoneo nitrile
Tempo di penetrazione 480 min

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma	liquido
Colore	giallastro

* Idekolin

Data di revisione: 20.03.2014

8450001111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

Odore	di estere		
valore pH			
Valore	7,5	a	8,5
Concentrazione/H ₂ O	1	%	
Punto di infiammabilità			
Valore	24,5		°C
Densità			
Valore	circa 0,95		kg/l
Idrosolubilità			
Osservazioni	miscibile		
Viscosità			
Valore	circa 12		s
Metodo	DIN 53211 4 mm		

10. Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

10.2. Stabilità chimica

The product is stable.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

10.5. Materiali incompatibili

Nessuna conosciuta

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11. Informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità acuta per via cutanea

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità acuta per via inalatoria

Non vi sono dati tossicologici.

Corrosione/irritazione cutanea

Effetto irritante per pelle e mucose.

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Possibili irritazioni oculari persistenti.

sensibilizzazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Mutagenicità

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Cancerogenicità

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

* Idekolin

Data di revisione: 20.03.2014

8450001111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

12. Informazioni ecologiche**12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci**

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per Dafnia

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per le alghe

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per i batteri

Non vi sono dati tossicologici.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

12.4. Mobilità nel suolo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

12.6. Altri effetti avversi

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

13. Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

Contenitori contaminati

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

14. Informazioni sul trasporto**Trasporto via terra ADR/RID**

Numero ONU	1993
Denominazione della merce	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
Causa che soancia il pericolo	acetato di n-butile
Classe	3
Gruppo di imballaggio	III
Disposizione particolare	640E
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E

Trasporto marittimo IMDG/GGVSee

* Idekolin

Data di revisione: 20.03.2014

8450001111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

Numero ONU	1993
Denominazione della merce	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
Causa che soancia il pericolo	n-Butyl acetate
Classe	3
Gruppo di imballaggio	III
EmS	F-E, S-E

15. Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/ le corrispondenti normative nazionali.

Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)

Normative nazionali vigenti in Svizzera

No. BAG T	158909
-----------	--------

VOC

VOC (CH)	50	%
----------	----	---

Altre informazioni

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

16. Altre informazioni

Fraasi R del capitolo 3

10	Infiammabile.
22	Nocivo per ingestione.
35	Provoca gravi ustioni.
36	Irritante per gli occhi.
36/38	Irritante per gli occhi e la pelle.
66	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Fraasi H del capitolo 3

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.

Abbreviazioni

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi